



L'homme peut choisir entre le paradis ou

#### Le livre de Dévarim

## Entre bénédiction et malédiction

La Tora de son début à sa fin pose l'homme libre face aux injonctions divines. Ainsi Adam est-il libre de consommer ou non du fruit interdit ; Caïn est libre de se ressaisir ou de tuer Abel ; de même chaque homme est libre de choisir de servir Dieu ou de ne pas Le servir.

## דברים פרק יא

(כוּ) רְאֵה אָנֹכִי נֹתֵן לִפְנֵיכֶם הַיּוֹם בְּרָכָה וּקְלָלָה: (כזּ) אֶת הַבְּרָכָה אֲשֶׁר תִּשְׁמְעוּ אֶל מִצְוֹת יְקֹוָק אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוֶּּה אֶתְכֶם היום:

רַכח) וְהַקְּלָלָה אָם לֹא תִשְׁמְעוּ אֶל מִצְוֹת יְקֹנָק אֱלֹהֵיכֶם וְסַרְתֶּם מִן הַדֶּרֶךְ אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוָּה אֶתְכֶם הַיּוֹם לָלֶכֶת אַחֲרֵי אֱלֹהִים אֲחֵרִים אֲשֶׁר לֹא יְדַעְתֶּם:

# אבן עזרא

(כז) את הברכה אשר תשמעון - כי בשמעכם הנה אתם מבורכים. והברכה - תוספת טובה. והקללה - מגרעת, והוא מגזרת קלה:

### Deutéronome chapitre 11

26 - Voyez, je vous propose en ce jour, d'une part, la bénédiction, la malédiction de l'autre : 27- la bénédiction, quand vous obéirez aux commandements de l'Éternel, votre Dieu, que je vous impose aujourd'hui;

28-et la malédiction, si vous n'obéissez pas aux commandements de l'Éternel, votre Dieu, si vous quittez la voie que je vous trace aujourd'hui, pour suivre des dieux étrangers, que vous ne connaissez point.

### **Abraham ibn Ezra (1089 – 1164)**

La bénédiction, quand vous obéirez : en écoutant (la Tora et les mitsvot) vous serez bénis. La bénédiction : c'est un plus de bien. La malédiction : c'est une diminution du bien, qui vient de la racine kala "légère" "affaiblissement".

Source : Pentateuque Deutéronome ch. 11, v. 26, (Reé - ראה) & Philippe Haddad